



พ.ศ. ๒๕๖๖
 วันที่ 29 พ.ย. 66
 เวลา 17.15

ที่ ออก ๐๖๐๔/ ๖๓๖๒

กระทรวงอุตสาหกรรม
 ถนนพระรามที่ ๖ แขวงทุ่งพญาไท
 เขตราชเทวี กรุงเทพฯ ๑๐๔๐๐

๒๓ พฤศจิกายน ๒๕๖๖

เรื่อง การปรับปรุงแก้ไขความตกลงว่าด้วยน้ำตาลระหว่างประเทศ (International Sugar Agreement: ISA) ฉบับปี พ.ศ. ๒๕๓๕ (ค.ศ. ๑๙๙๒)

เรียน เลขาธิการคณะกรรมการรัฐมนตรี

- สิ่งที่ส่งมาด้วย
๑. สำเนาหนังสือสำนักเลขาธิการคณะกรรมการรัฐมนตรี ที่ นร ๐๕๐๓/ว ๕๙ ลงวันที่ ๖ กุมภาพันธ์ ๒๕๖๒
 ๒. แผนการดำเนินงานในการปรับปรุงแก้ไขความตกลงฯ ฉบับปี พ.ศ. ๒๕๓๕ (ค.ศ. ๑๙๙๒)
 ๓. สำเนาหนังสือสำนักเลขาธิการคณะกรรมการรัฐมนตรี ด่วนที่สุด ที่ นร ๐๒๐๒/ว(ล) ๙๓๓ ลงวันที่ ๒๘ มกราคม ๒๕๖๑
 ๔. สำเนาหนังสือกระทรวงการต่างประเทศ ที่ กต ๐๗๐๒/๑๔๘๐ ลงวันที่ ๗ พฤศจิกายน ๒๕๖๕

ด้วยกระทรวงอุตสาหกรรม ขอเสนอเรื่อง การปรับปรุงแก้ไขความตกลงว่าด้วยน้ำตาลระหว่างประเทศ (International Sugar Agreement: ISA) ฉบับปี พ.ศ. ๒๕๓๕ (ค.ศ. ๑๙๙๒) มาเพื่อคณะกรรมการพิจารณา โดยเรื่องนี้เข้าข่ายที่จะต้องนำเสนอคณะกรรมการตามพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะกรรมการ พ.ศ. ๒๕๔๘ มาตรา ๔ (๑) และ (๗) และแนวทางปฏิบัติเกี่ยวกับการเสนอหนังสือสัญญาตามบทบัญญัติมาตรา ๑๗๘ ของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย พ.ศ. ๒๕๖๐

ทั้งนี้ เรื่องดังกล่าวมีรายละเอียด ดังนี้

๑. เหตุผลความจำเป็นที่ต้องเสนอคณะกรรมการ

การปรับปรุงแก้ไขความตกลงว่าด้วยน้ำตาลระหว่างประเทศ (International Sugar Agreement: ISA) ฉบับปี พ.ศ. ๒๕๓๕ (ค.ศ. ๑๙๙๒) เป็นแนวทางปฏิบัติเกี่ยวกับการเสนอหนังสือสัญญาตามบทบัญญัติมาตรา ๑๗๘ ของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย พ.ศ. ๒๕๖๐ ให้หน่วยงานรัฐเจ้าของเรื่องเสนอเรื่องต่อคณะกรรมการเพื่อขอความเห็นชอบก่อนดำเนินการต่อไป จึงเสนอให้คณะกรรมการพิจารณาให้ความเห็นชอบตามพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะกรรมการ พ.ศ. ๒๕๔๘ มาตรา ๔ (๑) เรื่องที่กฎหมายกำหนดให้เป็นอำนาจหน้าที่ของคณะกรรมการต้องเสนอคณะกรรมการ และ (๗) เรื่องที่เกี่ยวกับความสัมพันธ์ระหว่างประเทศหรือที่เกี่ยวกับองค์การระหว่างประเทศที่มีผลผูกพันรัฐบาลไทย (สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑)

๒. ความเร่งด่วนของเรื่อง

ประเทศไทยจะต้องแจ้งผลการพิจารณาต่อการปรับปรุงแก้ไขความตกลงว่าด้วยน้ำตาลระหว่างประเทศ (International Sugar Agreement: ISA) ฉบับปี พ.ศ. ๒๕๓๕ (ค.ศ. ๑๙๙๒) ตามแผนการดำเนินงานในการปรับปรุงแก้ไขความตกลงฯ ซึ่งประเทศไทยจะต้องแจ้งยอมรับการปรับปรุงแก้ไขความตกลงฯ ซึ่งได้ผ่านตามขั้นตอนของรัฐธรรมนูญของแต่ละประเทศภายในวันที่ ๒๘ กุมภาพันธ์ ๒๕๖๗ และจัดทำตราสารการยอมรับการแก้ไขเพิ่มเติมความตกลงฯ แจ้งต่อผู้เก็บรักษา (Depositary) ภายในวันที่ ๓๐ เมษายน ๒๕๖๗ ทั้งนี้ต้องได้รับความเห็นชอบจากคณะกรรมการก่อนการลงนามเพื่อให้มีผลผูกพัน บังคับใช้ตั้งแต่วันที่ ๑ มกราคม ๒๕๖๘ (สิ่งที่ส่งมาด้วย ๒)

๓. สารสำคัญ

๓.๑ คณะรัฐมนตรีในการประชุมเมื่อวันที่ ๒๖ มกราคม ๒๕๓๑ ได้มีมติอนุมัติให้ประเทศไทยสมัครเข้าเป็นภาคีความตกลงว่าด้วยน้ำตาลระหว่างประเทศ ฉบับปี พ.ศ. ๒๕๓๐ และมอบหมายให้กระทรวงการต่างประเทศดำเนินการสมัครเข้าเป็นภาคีความตกลงว่าด้วยน้ำตาลระหว่างประเทศ โดยการภาคยานุวัติภายในวันที่ ๑๕ กุมภาพันธ์ ๒๕๓๑ โดยให้รับเงื่อนไขที่คณะมนตรีองค์การน้ำตาลระหว่างประเทศกำหนดในการภาคยานุวัติซึ่งจะต้องไม่ผูกมัดประเทศไทยยิ่งกว่าตามตัวบทของความตกลงว่าด้วยน้ำตาลระหว่างประเทศเอง (สิ่งที่ส่งมาด้วย ๓)

๓.๒ เมื่อวันที่ ๒๗ พฤศจิกายน ๒๕๖๓ ที่ประชุมคณะมนตรีองค์การน้ำตาลระหว่างประเทศ (International Sugar Council: ISC) มีมติให้ปรับปรุงแก้ไขข้อ ๑ ข้อ ๒๓ (๑) ข้อ ๒๕ ข้อ ๓๒ ข้อ ๓๓ และข้อ ๓๔ ในความตกลงว่าด้วยน้ำตาลระหว่างประเทศ (International Sugar Agreement: ISA) ฉบับปี พ.ศ. ๒๕๓๕ (ค.ศ. ๑๙๙๒) โดยมีรายละเอียด ดังนี้

ฉบับเดิม	ฉบับแก้ไข
<p>ข้อ ๑ วัตถุประสงค์ วัตถุประสงค์ตามความตกลงฯ เป็นไปตามข้อมติที่ ๙๓ (๔) รับรองโดยที่ประชุมสหประชาชาติว่าด้วยการค้าและการพัฒนา (UNCTAD) ประกอบด้วย</p> <p>(๑) เพื่อส่งเสริมความร่วมมือระหว่างประเทศด้านน้ำตาลและอื่นๆ ที่เกี่ยวข้อง</p> <p>(๒) เพื่อเป็นเวทีในการหารือระหว่างประเทศในการพัฒนาอุตสาหกรรมน้ำตาลโลก</p> <p>(๓) เพื่ออำนวยความสะดวกการค้าผ่านการรวบรวมและเผยแพร่ข้อมูลตลาดน้ำตาลโลกและอื่นๆ ที่เกี่ยวข้อง</p> <p>(๔) เพื่อเพิ่มปริมาณการอุปสงค์ของน้ำตาล โดยเฉพาะที่มีใช้การบริโภคแบบดั้งเดิม</p>	<p>ข้อ ๑ วัตถุประสงค์ วัตถุประสงค์ตามความตกลงฯ เป็นไปตามข้อมติที่ ๙๓ (๔) รับรองโดยที่ประชุมสหประชาชาติว่าด้วยการค้าและการพัฒนา (UNCTAD) ประกอบด้วย</p> <p>(๑) เพื่อส่งเสริมความร่วมมือระหว่างประเทศด้านน้ำตาลโลกและสารทำความหวานอื่นๆ ที่เกี่ยวข้อง รวมถึงพลังงานชีวภาพ และเชื้อเพลิงเอทานอลจากพืชน้ำตาล</p> <p>(๒) เพื่อเป็นเวทีในการหารือระหว่างประเทศด้านตลาดน้ำตาลและสารให้ความหวาน รวมถึงผลพลอยได้ ที่เกิดจากการผลิตในอุตสาหกรรมน้ำตาลและเชื้อเพลิงเอทานอล</p> <p>(๓) เพื่ออำนวยความสะดวกการค้าผ่านการรวบรวมและเผยแพร่ข้อมูลตลาดน้ำตาลโลกและสารให้ความหวานที่เกี่ยวข้อง รวมถึงพลังงานชีวภาพ และเชื้อเพลิงเอทานอลที่ผลิตจากน้ำตาล</p> <p>(๔) เพื่อเพิ่มปริมาณการอุปสงค์ของน้ำตาลและพืชน้ำตาล โดยเฉพาะที่มีใช้การนำมาบริโภค</p>
<p>ข้อ ๒๓ การแต่งตั้งผู้อำนวยการบริหารและเจ้าหน้าที่ใน ISO</p> <p>๑. คณะมนตรีสามารถแต่งตั้งผู้อำนวยการบริหารผ่านการให้คะแนนโหวตพิเศษ (Special Vote) และสามารถกำหนดวาระการดำรงตำแหน่งของผู้อำนวยการฯ ได้</p>	<p>ข้อ ๒๓ การแต่งตั้งผู้อำนวยการบริหารและเจ้าหน้าที่ใน ISO</p> <p>๑. คณะมนตรีสามารถแต่งตั้งผู้อำนวยการบริหารผ่านการให้คะแนนโหวตพิเศษ (Special Vote) ระยะเวลาการดำรงตำแหน่ง ๔ ปี ต่อ ๑ วาระ และจะต้องมีกระบวนการแต่งตั้งผู้อำนวยการฯ คนใหม่ให้เสร็จสิ้นก่อนเข้ารับการดำรงตำแหน่ง ๖ เดือน โดยคณะมนตรีสามารถต่อวาระผู้อำนวยการฯ ผ่าน Special Vote ได้อีกไม่เกิน ๑ วาระ เป็นระยะเวลา ๔ ปี และไม่สามารถดำรงตำแหน่งได้หลังครบ ๒ วาระ ซึ่งคณะมนตรีจะเป็นผู้พิจารณาระยะเวลาการดำรงตำแหน่งที่ชัดเจนให้แก่ผู้อำนวยการฯ</p>

ฉบับเดิม	ฉบับแก้ไข
<p>ข้อ ๒๕ การคำนวณโหวตและค่าสมาชิกของประเทศสมาชิก</p> <p>๑. เพื่อจัดสรรให้มีเสียงโหวตของประเทศสมาชิกทั้งหมด ๒,๐๐๐ คะแนน</p> <p>๒. การจัดสรรเสียงโหวต</p> <p>(๑) สมาชิกแต่ละประเทศจะได้รับการปรับเสียงโหวตตามข้อ ๒ (๔)</p> <p>(๒) จะไม่มีประเทศสมาชิกที่ถือเสียงโหวตน้อยกว่า ๖ เสียงโหวต</p> <p>(๓) จะไม่มีเศษของเสียงโหวต โดยจะคำนวณเป็นเลขจำนวนเต็มผ่านกระบวนการการคำนวณที่ตกลงกันเพื่อให้มั่นใจถึงจำนวนโหวตของแต่ละประเทศ</p> <p>(๔) จำนวนโหวตจะถูกจัดสรรตามสัดส่วนของแต่ละประเทศสมาชิก นอกเหนือจากผู้ที่มิเสียงโหวต ๖ เสียงโหวต เสียงโหวตที่ยังไม่ได้จัดสรรจะกระจายตามสัดส่วนให้แก่ประเทศสมาชิกที่มีคะแนนเสียงมากกว่า ๖ เสียงโหวต</p> <p>๓. การปรับเสียงโหวตเป็นรายปีโดยคำนวณ ดังนี้</p> <p>(๑) ในแต่ละปีของการเผยแพร่สถิติน้ำตาลประจำปีขององค์การน้ำตาลระหว่างประเทศ (International Sugar Organization: ISO) รวมถึงประเทศที่เพิ่งเข้าร่วม ความตกลงฉบับนี้จะมีการคำนวณโหวตของแต่ละประเทศจากร้อยละ ๓๕ ของการส่งออกสู่ตลาดเสรี ร้อยละ ๑๕ ของการส่งออกในตลาดพิเศษ ร้อยละ ๓๕ ของการนำเข้าในตลาดเสรี และร้อยละ ๑๕ ของการนำเข้าในตลาดพิเศษ โดยคำนวณจากค่าเฉลี่ยของจำนวนข้างตันใน ๓-๔ ปีก่อนการเผยแพร่สถิติน้ำตาลประจำปีซึ่งผู้อำนวยการบริหารจะเป็นผู้คำนวณน้ำหนักเสียงโหวตดังกล่าว และจะแจ้งให้กับประเทศสมาชิกทราบต่อไป</p> <p>(๒) การลงคะแนนของสมาชิกแต่ละประเทศจะได้รับปรับเปลี่ยนสำหรับปีต่อไป โดยคำนวณส่วนแบ่งของน้ำหนักโหวตตามสมาชิกทั้งหมดจากปีก่อน</p> <p>(๓) ประเทศสมาชิกที่มีเสียงโหวต ๖ เสียงโหวต จะไม่ถูกปรับเสียงขึ้นตามข้อ ๓.๒ ยกเว้นมีปริมาณการเปลี่ยนแปลงเกินร้อยละ ๐.๓</p> <p>๔. ในการเข้าเป็นสมาชิกขององค์การน้ำตาลฯ เสียงโหวต จะถูกปรับตามข้างตัน และหากประเทศไม่ประสงค์มีเสียงโหวต เสียงโหวตก็จะถูกปรับใหม่ภายใต้ ๒,๐๐๐ เสียงโหวต</p>	<p>ข้อ ๒๕ การคำนวณโหวตและค่าสมาชิกของประเทศสมาชิก</p> <p>๑. เพื่อจัดสรรให้มีเสียงโหวตของประเทศสมาชิกทั้งหมด ๒,๐๐๐ คะแนน</p> <p>๒. การจัดสรรเสียงโหวต</p> <p>(๑) สมาชิกแต่ละประเทศจะได้รับการจัดสรรเสียงโหวตตามข้อ ๓</p> <p>(๒) จะไม่มีประเทศสมาชิกที่ถือเสียงโหวตน้อยกว่า ๖ เสียงโหวต</p> <p>(๓) จะไม่มีเศษของเสียงโหวต โดยจะคำนวณเป็นเลขจำนวนเต็มผ่านกระบวนการการคำนวณที่ตกลงกันเพื่อให้มั่นใจถึงจำนวนโหวตของแต่ละประเทศ</p> <p>๓. จำนวนเสียงโหวตจะถูกจัดสรรเป็นรายปีตั้งแต่ปี ๒๕๖๔ (ค.ศ. ๒๐๒๑) ในช่วงการเผยแพร่สถิติน้ำตาลประจำปีขององค์การน้ำตาลฯ โดยคำนวณเสียงโหวตของแต่ละประเทศบนพื้นฐานสัดส่วนการส่งออก การนำเข้า การผลิต และการบริโภคน้ำตาลทรายของประเทศสมาชิก โดยแบ่งเป็นอัตราส่วน ดังนี้ ร้อยละ ๒๐ ของการส่งออก ร้อยละ ๒๐ ของการนำเข้า ร้อยละ ๒๐ ของการผลิต ร้อยละ ๒๐ ของการบริโภค และร้อยละ ๒๐ ของความสามารถในการจ่ายจากการประเมินสัดส่วนค่าใช้จ่ายขององค์การสหประชาชาติ โดยคำนวณจากค่าเฉลี่ยของจำนวนข้างตันใน ๕ ปีก่อนการเผยแพร่สถิติน้ำตาลประจำปี ซึ่งผู้อำนวยการบริหารจะเป็นผู้คำนวณน้ำหนักเสียงโหวตดังกล่าว และจะแจ้งให้กับประเทศสมาชิกทราบต่อไป</p> <p>๔. ในการเข้าเป็นสมาชิกขององค์การน้ำตาลฯ เสียงโหวต จะถูกคำนวณตามข้อ ๒ และข้อ ๓ เสียงโหวตก็จะถูกคำนวณใหม่ภายใต้ ๒,๐๐๐ เสียงโหวต</p> <p>๕. ในการยกเลิกการเป็นประเทศสมาชิก เสียงโหวตก็ จะถูกคำนวณตาม ๔ ตัวชี้วัดข้างตันให้แก่ประเทศที่เป็นสมาชิกภายใต้ ๒,๐๐๐ เสียงโหวต</p> <p>๖. การดำเนินการระหว่างการเปลี่ยนผ่าน</p> <p>(๑) เพื่อใช้การคำนวณนี้เป็นพื้นฐานการจัดสรรเสียงโหวตของประเทศสมาชิกในปี ๒๕๖๔ (ค.ศ. ๒๐๒๑)</p> <p>(๒) ในระหว่าง ๕ ปีแรกของการเปลี่ยนผ่านการจัดสรรเสียงโหวต ประเทศสมาชิกไม่สามารถมีเสียงโหวตต่ำกว่าหรือสูงกว่าเกินร้อยละ ๑๕ ของปีก่อนได้ และในช่วง ๕ ปีต่อมา ประเทศสมาชิกไม่สามารถมีเสียงโหวตต่ำกว่าหรือสูงกว่าเกินร้อยละ ๒๐ ของปีก่อน ยกเว้น มีการดำเนินการตามข้อ ๒ (๓)</p>

ฉบับเดิม	ฉบับแก้ไข
<p>๕. ในการยกเลิกการเป็นประเทศสมาชิก เสียงโหวตก็จะถูกนำกลับมาจัดสรรให้แก่ประเทศที่เป็นสมาชิกภายใต้ ๒,๐๐๐ เสียงโหวต</p> <p>๖. การดำเนินการระหว่างการเปลี่ยนผ่าน</p> <p>(๑) การดำเนินการข้างต้น จะบังคับใช้กับประเทศสมาชิกภายใต้ความตกลงฉบับนี้ ณ วันที่ ๓๑ ธันวาคม ๒๕๓๕ (ค.ศ. ๑๙๙๒) จนถึงวันที่หมดอายุความตกลงคือ วันที่ ๓๑ ธันวาคม ๒๕๓๗ (ค.ศ. ๑๙๙๔)</p> <p>(๒) จำนวนโหวตจะถูกจัดสรรใหม่ไม่เกิน ๑.๓๓ ของเสียงโหวตทั้งหมด ในปี ๒๕๓๖ (ค.ศ. ๑๙๙๓) และไม่เกิน ๑.๖๖ ของเสียงโหวตทั้งหมด ในปี ๒๕๓๗ (ค.ศ. ๑๙๙๔) ภายใต้ความตกลงฉบับนี้</p> <p>(๓) การคำนวณนี้ใช้เพื่อจัดสรรเสียงโหวตในช่วงเปลี่ยนผ่าน</p> <p>(๔) การจัดสรรเสียงโหวตในข้อนี้ จะดำเนินการเมื่อมีการเปลี่ยนแปลงจำนวนของประเทศสมาชิก</p> <p>๗. การดำเนินการตามข้อ ๒๖ วรรค ๒ เรื่องการระงับสิทธิหากไม่ดำเนินการตามข้อตกลงจะไม่ถูกใช้ในข้อนี้</p> <p>๘. ในครึ่งปีหลังของแต่ละปี คณะมนตรีฯ จะต้องให้ความเห็นชอบงบประมาณการบริหารขององค์การน้ำตาลฯ ของปีถัดไป ซึ่งเป็นหน้าที่ของประเทศสมาชิกที่จะต้องดำเนินการด้านงบประมาณให้เป็นไปตามเสียงโหวตที่ได้รับจัดสรรในข้อ ๖</p> <p>๙. ประเทศสมาชิกสามารถมีส่วนเกี่ยวข้องในการคำนวณผลโหวตในงบบริหาร ดังนี้</p> <p>(๑) สำหรับสมาชิกที่อยู่ในห้วงการรับรองงบบริหาร จะยังได้สิทธิในการโหวตอยู่</p> <p>(๒) สำหรับประเทศที่เข้ามาเป็นสมาชิกหลังการรับรองงบบริหารสัดส่วนการโหวตที่ได้รับจะปรับตามช่วงเวลาของงบประมาณที่เหลืออยู่ และไม่สามารถมีผลต่อการพิจารณาของงบบริหารได้</p> <p>๑๐. หากมีการบังคับใช้ความตกลงฉบับนี้เกินกว่า ๘ เดือน ก่อนครบ ๑ ปี คณะมนตรีฯ สามารถนำงบบริหารมาใช้ในช่วง ๘ เดือนแรกได้ มิเช่นนั้น งบประมาณแรกจะถูกปรับใช้ตลอดทั้งปี</p> <p>๑๑. คณะมนตรีฯ สามารถจัดให้มีเสียงโหวตพิเศษได้ตามที่เห็นสมควรเพื่อลดผลกระทบต่อการมีส่วนร่วมของประเทศสมาชิกอันเป็นผลมาจากจำกัดการเป็นสมาชิกในช่วงการรับรองงบบริหารมาใช้ตามความตกลงนี้ หรือการลดจำนวนลงของประเทศสมาชิก ณ ขณะนั้น</p>	<p>ซึ่งสามารถกำหนดเลขจำนวนเต็มเพื่อจัดสรรจำนวนเสียงโหวตให้เกินกว่าที่กำหนดไว้</p> <p>(๓) การคำนวณนี้ใช้เพื่อจัดสรรเสียงโหวตในช่วงเปลี่ยนผ่าน โดยจะไม่กระทบเสียงโหวตในข้อ ๖ (๒) อย่างไรก็ตาม การปรับเสียงโหวตจากการคำนวณเสียงโหวตทั้งหมดต้องไม่เกิน ๒,๐๐๐ เสียงโหวต</p> <p>(๔) การดำเนินการระหว่างการเปลี่ยนผ่าน จะดำเนินการภายใน ๑๐ ปี</p> <p>๗. การดำเนินการตามข้อ ๒๖ วรรค ๒ เรื่องการระงับสิทธิหากไม่ดำเนินการตามข้อตกลงจะไม่ถูกใช้ในข้อนี้</p> <p>๘. ในครึ่งปีหลังของแต่ละปี คณะมนตรีฯ จะต้องให้ความเห็นชอบงบประมาณการบริหารขององค์การน้ำตาลฯ ของปีถัดไป ซึ่งเป็นหน้าที่ของประเทศสมาชิกที่จะต้องดำเนินการด้านงบประมาณให้เป็นไปตามเสียงโหวตที่ได้รับจัดสรรในข้อ ๖</p> <p>๙. ประเทศสมาชิกสามารถมีส่วนเกี่ยวข้องในการคำนวณผลโหวตในงบบริหาร ดังนี้</p> <p>(๑) สำหรับสมาชิกที่อยู่ในห้วงการรับรองงบบริหาร จะยังได้สิทธิในการโหวตอยู่</p> <p>(๒) สำหรับประเทศที่เข้ามาเป็นสมาชิกหลังการรับรองงบบริหารสัดส่วนการโหวตที่ได้รับจะปรับตามช่วงเวลาของงบประมาณที่เหลืออยู่ และไม่สามารถมีผลต่อการพิจารณาของงบบริหารได้</p> <p>๑๐. คณะมนตรีฯ สามารถจัดให้มีเสียงโหวตพิเศษได้ตามที่เห็นสมควรเพื่อลดผลกระทบต่อการมีส่วนร่วมของประเทศสมาชิกอันเป็นผลมาจากจำกัดการเป็นสมาชิกในช่วงการรับรองงบบริหารมาใช้ตามความตกลงนี้ หรือการลดจำนวนลงของประเทศสมาชิก ณ ขณะนั้น</p>

ฉบับเดิม	ฉบับแก้ไข
<p>ข้อ ๓๒ การให้ข้อมูลเพื่อศึกษา</p> <p>๑. องค์การน้ำตาลฯ จะเป็นศูนย์กลางรวบรวมและเผยแพร่ข้อมูลและการศึกษาเชิงสถิติในการผลิต การกำหนดราคา การส่งออก การนำเข้า การบริโภคน้ำตาล และการสต็อกน้ำตาลโลก (รวมถึงน้ำตาลทรายดิบและน้ำตาลทรายขาวบริสุทธิ์ตามความเหมาะสม) และสารให้ความหวานอื่นๆ รวมถึงข้อมูลภาษีน้ำตาลและสารให้ความหวานอื่นๆ</p> <p>๒. ประเทศสมาชิกจะดำเนินการส่งข้อมูลและสถิติที่เกี่ยวข้องให้เป็นไปตามกระบวนการและระยะเวลาที่กำหนด เพื่อไม่เป็นการละเมิดต่อความตกลงฉบับนี้ โดยทางองค์การน้ำตาลฯ สามารถนำข้อมูลที่เกี่ยวข้องมาจากแหล่งข้อมูลอื่นได้ และจะไม่เผยแพร่ข้อมูลที่ระบุบุคคลหรือหน่วยงานที่ผลิต ดำเนินการ หรือซื้อขายน้ำตาล</p>	<p>ข้อ ๓๒ การให้ข้อมูลเพื่อศึกษา</p> <p>๑. องค์การน้ำตาลฯ จะเป็นศูนย์กลางรวบรวมและเผยแพร่ข้อมูลและการศึกษาเชิงสถิติในการผลิต การกำหนดราคา การส่งออก การนำเข้า การบริโภคน้ำตาล และการสต็อกผลิตภัณฑ์น้ำตาล รวมถึงข้อมูลภาษีผลิตภัณฑ์น้ำตาล</p> <p>๒. ประเทศสมาชิกจะดำเนินการส่งข้อมูลและสถิติที่เกี่ยวข้องให้เป็นไปตามกระบวนการและระยะเวลาที่กำหนด เพื่อไม่เป็นการละเมิดต่อความตกลงฉบับนี้ โดยทางองค์การน้ำตาลฯ สามารถนำข้อมูลที่เกี่ยวข้องมาจากแหล่งข้อมูลอื่นได้ และจะไม่เผยแพร่ข้อมูลที่ระบุบุคคลหรือหน่วยงานที่ผลิต ดำเนินการ หรือซื้อขายผลิตภัณฑ์น้ำตาล</p>
<p>ข้อ ๓๓ ข้อมูลทางสถิติ การบริโภคและแนวโน้มตลาดน้ำตาล</p> <p>๑. คณะมนตรีฯ สามารถจัดตั้งคณะกรรมการในการประเมินแนวโน้มในตลาดน้ำตาล การบริโภคน้ำตาล และสถิติด้านน้ำตาลที่ประกอบด้วยประเทศสมาชิกทุกประเทศ และมีผู้อำนวยการบริหารเป็นประธาน</p> <p>๒. คณะกรรมการที่ถูกระบุข้างต้นจะต้องติดตามและทบทวนประเด็นทางเศรษฐศาสตร์ที่เกี่ยวข้องกับอุตสาหกรรมน้ำตาลและสารให้ความหวานอื่นๆ และแจ้งข้อพิจารณาให้กับประเทศสมาชิกทราบผ่านการประชุมที่จัดขึ้นปีละ ๒ ครั้ง รวมถึงตรวจสอบความถูกต้องของข้อมูลต่างๆ ที่องค์การน้ำตาลฯ รวบรวมไว้ตามข้อ ๓๒</p> <p>๓. คณะกรรมการมีขอบเขตการดำเนินงานดังนี้ (๑) การเตรียมข้อมูลด้านสถิติ และการวิเคราะห์เชิงสถิติในการผลิต บริโภค การสต็อก การค้า และการกำหนดราคาน้ำตาลระหว่างประเทศ (๒) วิเคราะห์พฤติกรรมและปัจจัยที่อาจส่งผลกระทบต่อตลาด ด้วยการอ้างอิงถึงการเข้าร่วมการค้าโลกของประเทศกำลังพัฒนา (๓) วิเคราะห์การบริโภคน้ำตาล รวมถึงผลกระทบจากการใช้สารทดแทนน้ำตาลต่อการบริโภคน้ำตาลอันรวมถึงสารที่เป็นธรรมชาติและปรุงแต่งขึ้น (๔) ประเด็นอื่นๆ ที่ได้รับอนุมัติจากคณะมนตรีฯ</p> <p>๔. ในแต่ละปี คณะมนตรีฯ จะต้องพิจารณาร่างแผนการดำเนินงานล่วงหน้าที่จะจัดเตรียมโดยผู้อำนวยการบริหารเพื่อเตรียมหาแหล่งข้อมูลที่อาจจำเป็น</p>	<p>ข้อ ๓๓ ข้อมูลทางสถิติ การบริโภคและแนวโน้มตลาดน้ำตาล</p> <p>๑. คณะมนตรีฯ สามารถจัดตั้งคณะกรรมการในการประเมินแนวโน้มผลิตภัณฑ์น้ำตาล การบริโภคน้ำตาล และสถิติด้านน้ำตาลที่ประกอบด้วยประเทศสมาชิกทุกประเทศ และมีผู้อำนวยการบริหารเป็นประธาน</p> <p>๒. คณะกรรมการที่ถูกระบุข้างต้นจะต้องติดตามและทบทวนประเด็นทางเศรษฐศาสตร์ที่เกี่ยวข้องกับผลิตภัณฑ์น้ำตาล และแจ้งข้อพิจารณาให้กับประเทศสมาชิกทราบผ่านการประชุมที่จัดขึ้นปีละ ๒ ครั้ง รวมถึงตรวจสอบความถูกต้องของข้อมูลต่างๆ ที่องค์การน้ำตาลฯ รวบรวมไว้ตามข้อ ๓๒</p> <p>๓. คณะกรรมการมีขอบเขตการดำเนินงานดังนี้ (๑) การเตรียมข้อมูลด้านสถิติ และการวิเคราะห์เชิงสถิติในการผลิต บริโภค การสต็อก การค้า และราคาผลิตภัณฑ์น้ำตาลระหว่างประเทศ (๒) วิเคราะห์พฤติกรรมและปัจจัยที่อาจส่งผลกระทบต่อตลาด ด้วยการอ้างอิงถึงการเข้าร่วมการค้าโลกของประเทศกำลังพัฒนา (๓) วิเคราะห์การบริโภคผลิตภัณฑ์น้ำตาล รวมถึงผลกระทบจากการใช้สารทดแทนน้ำตาลต่อการบริโภคผลิตภัณฑ์น้ำตาลอันรวมถึงสารที่เป็นธรรมชาติและปรุงแต่งขึ้น (๔) ประเด็นอื่นๆ ที่ได้รับอนุมัติจากคณะมนตรีฯ</p> <p>๔. ในแต่ละปี คณะมนตรีฯ จะต้องพิจารณาร่างแผนการดำเนินงานล่วงหน้าที่จะจัดเตรียมโดยผู้อำนวยการบริหารเพื่อเตรียมหาแหล่งข้อมูลที่อาจจำเป็น</p>
<p>ข้อ ๓๔ การวิจัยและการพัฒนา</p> <p>เพื่อให้บรรลุวัตถุประสงค์ตามข้อ ๑ คณะมนตรีฯ สามารถให้การสนับสนุนผ่านการวิจัยและการพัฒนา</p>	<p>ข้อ ๓๔ การวิจัยและการพัฒนา</p> <p>เพื่อให้บรรลุวัตถุประสงค์ตามข้อ ๑ คณะมนตรีฯ สามารถให้การสนับสนุนผ่านการวิจัยและการพัฒนา</p>

ฉบับเดิม	ฉบับแก้ไข
ทางวิทยาศาสตร์ด้านน้ำตาล และเผยแพร่ข้อสรุป โดยคณะมนตรีฯ สามารถดำเนินการร่วมกับองค์การระหว่างประเทศและสถาบันวิจัยได้ โดยต้องไม่เสียค่าใช้จ่ายเพิ่มเติมในการดำเนินงานดังกล่าว	ทางวิทยาศาสตร์ด้านน้ำตาล และที่เกี่ยวข้อง และเผยแพร่ข้อสรุป โดยคณะมนตรีฯ สามารถดำเนินการร่วมกับองค์การระหว่างประเทศและสถาบันวิจัยได้ โดยต้องไม่เสียค่าใช้จ่ายเพิ่มเติมในการดำเนินงานดังกล่าว

๔. ประโยชน์และผลกระทบ

หากคณะรัฐมนตรีให้ความเห็นชอบการปรับปรุงแก้ไขความตกลงว่าด้วยน้ำตาลระหว่างประเทศ (International Sugar Agreement: ISA) ฉบับปี พ.ศ. ๒๕๓๕ (ค.ศ. ๑๙๙๒) จะเป็นการขยายขอบเขตความร่วมมือระหว่างประเทศด้านน้ำตาลให้ครอบคลุมถึงสารให้ความหวาน พลังงานชีวภาพ เชื้อเพลิงเอทานอล และไบโอดีเซล จะช่วยเพิ่มโอกาสการพัฒนาอุตสาหกรรมน้ำตาลของประเทศไทยในเวทีระหว่างประเทศ รวมถึงเพิ่มความโปร่งใส ความทันสมัยในการดำเนินการขององค์การน้ำตาลระหว่างประเทศ (International Sugar Organization: ISO)

๕. ค่าใช้จ่ายและแหล่งที่มา หรือการสูญเสียรายได้

-ไม่มี-

๖. ความเห็นหรือความเห็นชอบ/อนุมัติของหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง

กระทรวงการต่างประเทศได้มีหนังสือที่ กต ๐๗๐๒/๑๔๘๐ ลงวันที่ ๗ พฤศจิกายน ๒๕๖๕ ให้ความเห็นว่า ไม่มีข้อขัดข้องต่อสารตั้งต้นและถ้อยคำโดยรวมต่อการปรับปรุงแก้ไขเพิ่มเติมความตกลงว่าด้วยน้ำตาลระหว่างประเทศ (International Sugar Agreement: ISA) ฉบับปี พ.ศ. ๒๕๓๕ (ค.ศ. ๑๙๙๒) หากกระทรวงอุตสาหกรรมในฐานะส่วนราชการเจ้าของเรื่อง และหน่วยงานที่เกี่ยวข้องพิจารณาแล้วเห็นว่ามี ความเหมาะสม สอดคล้องกับนโยบายและผลประโยชน์ของประเทศไทย สามารถปฏิบัติได้ภายใต้อำนาจหน้าที่ ระเบียบ และข้อบังคับที่มีอยู่ในปัจจุบัน ตลอดจนเป็นไปตามพันธกรณีของไทยภายใต้ความตกลงฯ และความตกลงระหว่างประเทศอื่นที่เกี่ยวข้อง ทั้งนี้เอกสารแก้ไขเพิ่มเติมความตกลงฯ เป็นสนธิสัญญา ตามกฎหมายระหว่างประเทศและเป็นหนังสือสัญญาตามมาตรา ๑๗๘ ของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย พ.ศ. ๒๕๖๐ ที่จะต้องได้รับความเห็นชอบจากคณะรัฐมนตรีก่อนการลงนามเพื่อให้มีผลผูกพัน โดยที่ข้อ ๔๔ ของความตกลงฯ กำหนดว่า ประเทศสมาชิกจะต้องจัดทำตราสารการยอมรับการแก้ไขเพิ่มเติมความตกลงฯ แจ้งต่อผู้เก็บรักษา (Depositary) ดังนั้นส่วนราชการเจ้าของเรื่องจะต้องเสนอคณะรัฐมนตรีให้ความเห็นชอบ บุคคลที่จะเป็นผู้ลงนามในตราสารการยอมรับนั้นด้วย ซึ่งหากไม่ใช่นายกรัฐมนตรีหรือรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการ ต่างประเทศ ก็จะต้องขอให้กระทรวงการต่างประเทศจัดทำหนังสือมอบอำนาจเต็ม (Full Powers) ให้แก่ผู้ลงนามดังกล่าว (สิ่งที่ส่งมาด้วย ๔)

๗. ข้อกฎหมายและมติคณะรัฐมนตรีที่เกี่ยวข้อง

๗.๑ มติคณะรัฐมนตรีเมื่อวันที่ ๒๖ มกราคม ๒๕๓๑ ให้ประเทศไทยสมัครเข้าเป็นภาคี ความตกลงว่าด้วยน้ำตาลระหว่างประเทศ ฉบับปี พ.ศ. ๒๕๓๐ และมอบหมายให้กระทรวงการต่างประเทศ ดำเนินการสมัครเข้าเป็นภาคีความตกลงว่าด้วยน้ำตาลระหว่างประเทศ

๗.๒ แนวทางปฏิบัติเกี่ยวกับการเสนอหนังสือสัญญาตามบทบัญญัติมาตรา ๑๗๘ ของ รัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย พ.ศ. ๒๕๖๐ ให้หน่วยงานรัฐเจ้าของเรื่องเสนอเรื่องต่อคณะรัฐมนตรีเพื่อขอ ความเห็นชอบก่อนดำเนินการต่อไป

๘. ข้อเสนอของหน่วยงานของรัฐ/คณะกรรมการเจ้าของเรื่อง

กระทรวงอุตสาหกรรม ขอเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณา ดังนี้

๘.๑ เห็นชอบการปรับปรุงแก้ไขความตกลงว่าด้วยน้ำตาลระหว่างประเทศ (International Sugar Agreement: ISA) ฉบับปี พ.ศ. ๒๕๓๕ (ค.ศ. ๑๙๙๒)

๘.๒ เห็นชอบให้...

๘.๒ เห็นชอบให้กระทรวงการต่างประเทศเป็นผู้ลงนามในตราสารการยอมรับการแก้ไขเพิ่มเติมความตกลงว่าด้วยน้ำตาลระหว่างประเทศ (International Sugar Agreement: ISA) ฉบับปี พ.ศ. ๒๕๓๕ (ค.ศ. ๑๙๙๒)

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณานำเสนอคณะรัฐมนตรีต่อไป

ขอแสดงความนับถือ



(นางสาวพิมพ์ภัทรา วิชัยกุล)

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงอุตสาหกรรม

สำนักงานคณะกรรมการอ้อยและน้ำตาลทราย
กองยุทธศาสตร์และแผนงาน
โทร. ๐ ๒๔๓๐ ๖๘๑๓ ต่อ ๓๘๒๒ (กุลนิษฐ์)
โทรสาร ๐ ๒๓๕๔ ๓๔๔๕
E-mail: ocsb_0604@ocsb.go.th

